

随书赠送  
史努比欢乐小贴画

Charles M. Schulz  
原著 / 查尔斯·舒尔茨



史努比儿童读物

# 史努比 的饼干



中国工商出版社

Charles M. Schulz

原著 / 查尔斯·舒尔茨

shǐ nǚ bǐ de bǐng gān  
史努比的饼干



中国工商出版社

图书在版编目(CIP)数据

史努比的饼干 / (美) 查尔斯·舒尔茨绘; 林菊译. 北京:  
工商出版社, 2002.9  
ISBN7-80012-752-4

I. 史... II. ①舒...②林... III. 漫画—作品—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第073548号

京权图字: 01-2002-4904

本书系由RM Enterprises (BVI) Ltd代理,由United Feature Syndicate, Inc.

授权中国工商出版社发行中文简体字版。

**版权所有 翻版必究**

Copyright © 2002 United Feature Syndicate, Inc.

www.snoopy.com

All rights reserved.

A Packaged Goods Incorporated book Copyright ©1996 United Feature Syndicate, Inc.

Based on the English language book: "Calling All Cookies!"

Licensing Agent: RM Enterprises (BVI) Ltd

A Licensing Programme of RM

**史努比儿童读物系列——史努比的饼干**

原著: 查尔斯·舒尔茨

(Charles M·Schulz)

翻译: 林菊

责任编辑: 丁莹 美术编辑: 孔晓军

出版/发行: 中国工商出版社/地址: 北京市丰台区花乡育芳园东里25号/邮编: 100070/电话: 010-63730074

经销: 新华书店

印刷: 北京阳光彩色印刷有限公司/规格: 850×1168毫米/印张: 2印张

版次: 2002年9月第1版/2002年9月第1次印刷/印数: 1—10000

书号: ISBN7-80012-752-4/F·378

定价10.00元



这本书是\_\_\_\_\_的

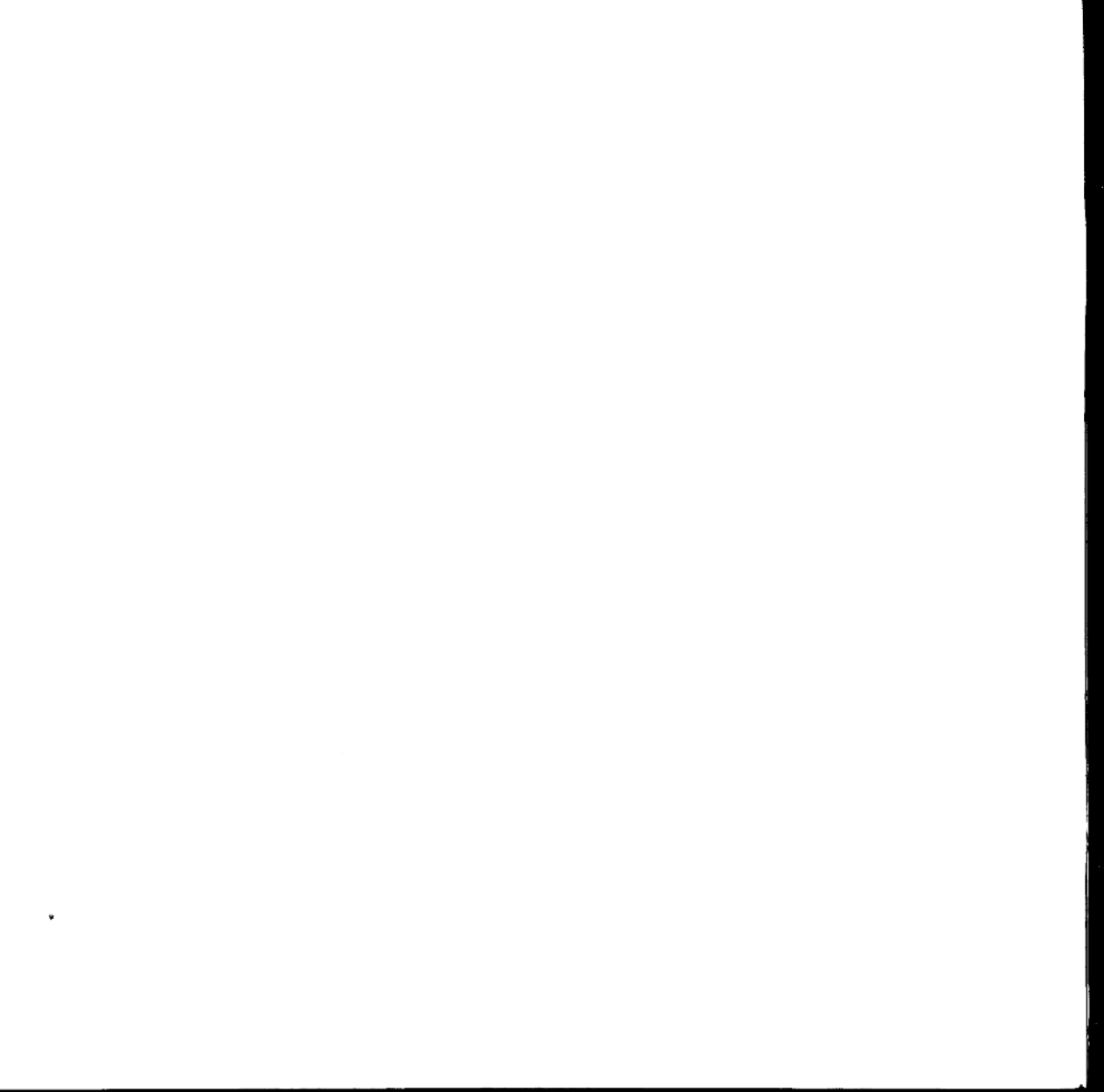
Charles M. Schulz

原著 / 查尔斯·舒尔茨

shǐ nǚ bǐ de bǐng gān  
史努比的饼干



中国工商出版社



家长指导：(一天午后，吃饱饭的史努比懒洋洋地躺在屋顶上晒太阳，他闭着眼睛想：)

yǒu shí hou zhēn xī wàng zì jǐ méi yǒu zhè zhǒng  
“有 时 候 真 希 望 自 己 没 有 这 种  
tǎo yàn de chāo néng lì  
讨 厌 的 超 能 力。”



家长指导：（突然，史努比睁开眼睛坐起身，竖起长长的耳朵。）

tīng · jiù zài mǒu gè dì fāng wǒ kěn dìng  
“听！就在某个地方，我肯定  
yǒu rén zhèng zài chī qiǎo kè lì bǐng gān  
有人正在吃巧克力饼干。”





家长指导：(于是，史努比在他的超能力的指引下，急忙向飘散着巧克力饼干香味的屋子跑去，他仿佛听到香甜的巧克力饼干在呼唤他……)

bāng bāng bāng  
哪 哪 哪



家长指导：（一阵急促的敲门声后，史努比的主人查理·布朗探出了头，他看着站在门口的史努比，立刻明白了小狗狗的来意，因为他已经不是第一次遇到这样的事了。）

wǒ zhī dào nǐ xiǎng yào shēn me  
“我知道你想要什么，

nǐ hǎo xiàng yòu tīng dào qiǎo  
你好像又听到巧

kè lì bǐng gān zài zhào huàn  
克力饼干在召唤

nǐ ne duì ba  
你呢，对吧？”



ō nān dào nǐ méi yǒu tīng jiàn  
“哦？难道你没有听见？”



家长指导：(史努比转过身不解地思索：)

huì bù huì shì qiǎo kē lì bǐng gān zài  
“会不会是巧克力饼干在

biǎo yǎn kǒu jì ne  
表演口技呢？”



家长指导：(想到这里，史努比又跑去敲查理·布朗的房门)

bāng bāng bāng

哪 哪 哪



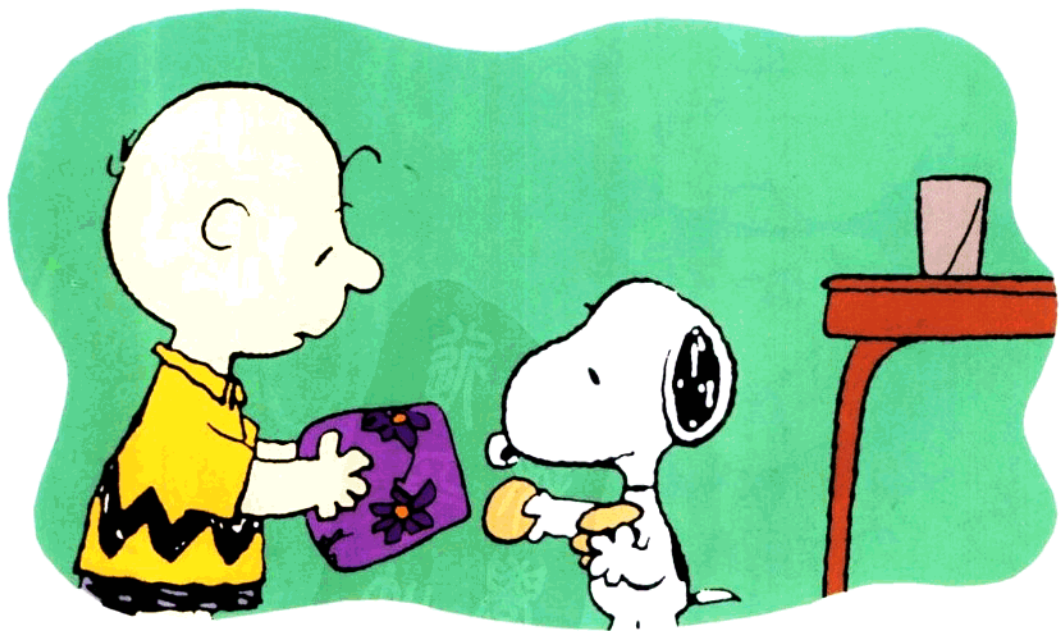
bǐng gān yòu jiào nǐ lái le , nǐ de ěr  
“饼干又叫你来了，你的耳  
duo tài líng le wǒ shén me shēng yīn  
朵太灵了，我什么声音  
yě méi yǒu tīng dào .....”  
也没有听到……”

家长指导：(查理·布朗想让刚吃过午饭的史努比打消再吃巧克力饼干的念头。)



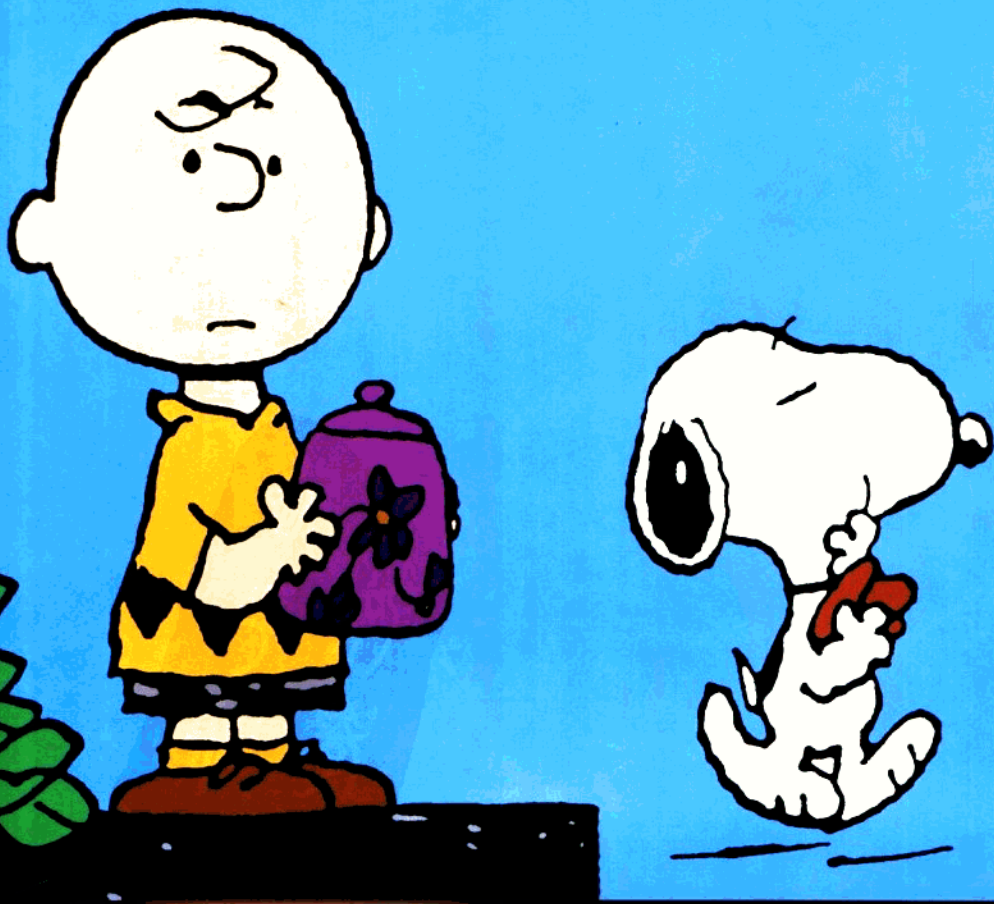
家长指导：(可是，查理·布朗最终还是向可爱的小狗狗史努比投降了。)

gěi nǐ chī yī xiē ba nǐ yào sì kuài nǐ zěn me  
“给你吃一些吧，你要四块？你怎么  
huì zhèng hǎo yào sì kuài ne  
会正好要四块呢？”



家长指导：(查理·布朗抱着饼干罐疑惑地想：)

nán dào zhēn shì sì kuài qiǎo kè lì bǐng gān  
“难道真是四块巧克力饼干  
huàn tā lái de wǒ jiǎn zhí bù gǎn xiāng xìn  
唤他来的？我简直不敢相信。”





wū wū  
呜！呜……

